ity uktá sá tayá sakhyá rájaputri jagáda tám: « sakhi! yady api jânâmi, tathâpi karavâni kim? 49 «idam hi me tad-asaktam ceto na 'utsahate kshanam «sthåtum vina tam praneçam, kshamate na ca Manmathah; 50 « tam eva hi smarantyâ me mano nirvâti tatkshanam, « dahyante 'ngani, samtapena 'utkramanti 'iva ca 'asavah.» 51 evam vadantî mohena mohitâ pushpa-pelavâ anke tasya vayasyaya rajaputri papata sa. 52 atha 'ambu-seka-kadalî-pallavânila-vîjanaih sâçrur âçvâsayâmâsa sâ vayasyâ kramena tâm. 53 mrinâla-hâra-valayam çrîkhandârdra-vilepanam nalinî-dala-çayyâm ca: yâni sâ vidadhe sakhî, 54 tasyâs tâny api samtâpa-samâsaktâni sangatah samtapya sama-duhkhatvam iva çushyanti bhejire, 55 tatah så viklavå Padmåvatî tâm avadat sakhîm: «klicnâsi kim vrithâ 'âtmânam? na 'evam çâmyati me vyathâ. 56 « yena çâmyati, tac cet tvam kurushe, tac çivam bhavet.» evam uktavatîm ârtâm vayasyâ tâm abhâshata: 67 «kuryâm kiyad na nâma 'aham tava 'arthe? brûhi tat, sakhi!» tac crutva sa hriya kricehrad iva rajasuta 'abravît: 58 «tvam iha 'anaya me kantam gatva, priyasakhi, drutam! «na 'anyathâ 'upaçamo me syât, tâtaç caiva na kupyati, 59 « pratyuta 'iha 'agatayaiva mam esho 'smai pradasyati.» evam tayâ 'uktâ sotsaham vayasyâ sậpy uvâca tâm: 60 « yady evam, tad grihâna tvam dhairyam! kâryam idam kiyat, « eshâ 'aham, sakhi, yâmy eva tvat-priyanayanaya yat 61 «tat-pituh Khecarendrasya Candraketoh purottamam «khyatam Candrapuram nama. nirvrita bhava! kim çuca?» 62 iti så 'açvåsitå sakhyå tayå råjasutå 'abhyadhåt: «tad uttishtha! çivah panthâ astu te! vraja satvaram! 63 «trâtâ trayânâm lokânâm sa ca sapranayam tvayâ «mad-girâ, sakhi, vaktavyo vîrah prâneçvaro mama: 64 ««tasmin Girijayatane «« tathà paritraya Rakshasî-bhayatah, ««strîghnena hanvamânâm ««rakshasi mam Makaraketuna na katham? 65 « « bhuvanoddbarana-sahânâm ««bhavådriçâm esha, nâtha, ko dharmah, ««åpady upekshyate yat ««půrva-trâto jano nivritto 'pi?» 66 « evam vades tam, kalyani, yatha janasi va svayam.»

iti vyáhritya sa Padmávatí tám vyasrijat sakhím. 67 sa ca sva-siddhy-upanatam pakshi-váhanam ásthitá, tad Manoháriká práyád Vidyádhara-puram prati. 68 sa ca Padmávatí kimcid-áçá-labdha-dhritis tatah grihíta-citraphalaká mandiram práviçat pituh. 69